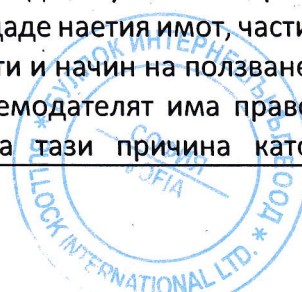


Република Турция		Дата: 04.08.2023 г. Per. № 23390 (A)
<p>РЕПУБЛИКА ТУРЦИЯ БЮЮКЧЕКМЕДЖЕ 19-ТИ НОТАРИУС</p> <p>СЕМРА ДЪОКМЕТАШ 19-ТИ НОТАРИУС С РАЙОН НА ДЕЙСТВИЕ БЮЮКЧЕКМЕДЖЕ</p> <p>КВ. ДЕРЕАГЪЗЪ, БУЛ. СЕРИНПЪНАР 57, 3-4, ПАРТЕР, БЕЙЛИКДЮЗЮ, ИСТАНБУЛ Тел. +902128906537 Факс: +902128906538</p>	<b>ДОГОВОР ЗА НАЕМ</b>	
	НАЕМОДАТЕЛ	: СЕРПИЛ ЪШЪЛ, 18065261458 АДВ. НУРАН СЪНАР, 10612778372 Кв. Денизкьошклер, ул. Билен 8, ап. 8, Авджълар, ИСТАНБУЛ
	НАЕМАТЕЛ	: ДАНИЕЛА ДИЯНОВА ПЕЛОВСКА, 388715582 Кв. Аднан Кахведжи, бул. Ъхламур, Евимиз А2, Блок D, ап. 2, Бейликдюзю, ИСТАНБУЛ
	ДАННИ ЗА ОТДАВАНИЯ ПОД НАЕМ НЕДВИЖИМ ИМОТ	: Кв. Аднан Кахведжи, бул. Ъхламур, Евимиз А2, Блок D, ап. 2, Бейликдюзю, ИСТАНБУЛ
	ВИД НА ОТДАВАНИЯ ОБЕКТ	: <b>ЖИЛИЩЕ</b>
	НАЧАЛНА ДАТА	: 05.08.2023 г.
	СРОК НА НАЕМ	: <b>1 ГОДИНА</b>
	ГОДИШЕН НАЕМ	: <b>168 000.00 (СТО ШЕСТДЕСЕТ И ОСЕМ ХИЛЯДИ) ТУРСКИ ЛИРИ</b>
	МЕСЕЧЕН НАЕМ	: <b>14 000.00 (ЧЕТИРИНАДЕСЕТ ХИЛЯДИ) ТУРСКИ ЛИРИ</b>
	НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ	: <b>БАНКОВ ПРЕВОД/EFT</b>
	НАСТОЯЩО СЪСТОЯНИЕ НА ОБЕКТА	: <b>ПРАЗНО</b>
	НАЧИН НА ПОЛЗВАНЕ НА ОБЕКТА	: <b>ЖИЛИЩЕ ЗА ОБИТАВАНЕ</b>
	<p>Инвентар, с който се предава отдаваният обект: <b>НАПЪЛНО ОБОРУДВАНО</b></p> <p>1- Дава се под наем на Наемателя от Наемодателя при цената и за периода, описани по-горе.</p> <p>2- Наемателят следва да използва наетия имот като свой собствен и се задължава да не го поврежда, да пази качествата и характеристиките му, както и да не допуска същият да загуби своите репутация и име.</p> <p>3- В случай че Наемодателят отдаде наетия имот, частично или изцяло, на трета страна, и неговите части и начин на ползване се изменят или увредят по някакъв начин, Наемодателят има правото да прекрати договора за наем по същата тази причина като всички щети,</p>	



*Семра*

възникнали по същата причина, следва да се заплатят от Наемателя без необходимост от предупреждение.

4- Ако наетата вещь има нужда от основен ремонт или трето лице има претенции за права върху нея, Наемателят е длъжен незабавно да уведоми Наемодателя. Ако не го уведоми, Наемателят ще носи отговорност за щетите. Наемателят е длъжен да позволи извършването на належащи ремонти. Ако дребни ремонти и нужди като поставяне на панти на прозорци, на резета и райбери и боядисване за обичайната употреба на имота, отдаван под наем, се извършат от Наемателя без да бъде информиран Наемодателят и без да се изчака, Наемодателят няма да покрие разходите.

5- Данъците и ремонтите на наетата вещь се плащат на Наемодателя, а разходите за почистване и подобрения, необходими за използването му, се поемат от Наемателя. Вижте приложението.

6- В края на договора за наем Наемателят трябва да върне всички мебели и оборудване, намиращи се в наетия имот, без изключение. Ако тези вещи, както и приспособленията и неразделните части на наетата вещь, се унищожават или загубят значителна стойност поради употреба, различна от обичайната, това се компенсира със заплащане на стойността им, както и, ако Наемодателят пожелае, възстановяване на същите в първоначалния им вид.

7- Наемателят не носи отговорност за липси или промени в наетия имот и вещите в него, дължащи се на това, че го е използвал в съответствие с договора. Подразбира се, че Наемателят е получил вещите в добро състояние.

8. Наемателят няма право да пречи на хората, идващи за оглед, преглед и разходка на обекта на наем през последния месец от периода на договора.

9- Ако Наемателят не освободи наетия имот, въпреки изтичането на договора за наем, Наемателят е длъжен да заплати произтичащите от това вреди на Наемодателя.

10- Не се дава право на Наемателя да се въздържа от влизане във владение на наетия имот с вещи с качества и характеристики, които биха представлявали сериозна опасност за здравето на Наемателя или хората, живеещи заедно със същия, или пък да прекратява договора или да иска отстъпка от наема, ако тези обстоятелства се появят налице в рамките на срока на договора.

11- Наемателят ще покрие напълно всички разходи за подобрения, които ще направи във и извън наетия обект, като целият обект ще принадлежи на Наемодателя, без Наемателят да има право на каквито и да е заплащания или компенсации в края на срока на договора.

12- Наемателят може изцяло за своя сметка да получава питейна вода, природен газ и електричество, както и да постави антенно оборудване или специална антена, вградена в недвижимия имот. Разходите за същите, както и телефонни устройства, ако има такива, и разходите за абонамент, както и телефонните разходи, ще са за сметка на Наемателя.



*С. М.*



	<p><b>СПЕЦИАЛНИ УСЛОВИЯ:</b>  <b>ЗАПЛАТЕНИ СА 2 МЕСЕЧНИ ВНОСКИ КАТО ДЕПОЗИТ. Ще се живее заедно с лицето СИМОНА РАДОСЛАВОВА БАРСАНОВА с ЛНЧ: 98353014508 и номер на паспорт: 386746535.</b></p>		
	<table border="0"> <tr> <td data-bbox="464 344 927 696"> <p><b>НАЕМОДАТЕЛ</b>  <b>СЕРПИЛ ЪШЪЛ, 18065261458</b>  Кв. Гериш, ул. 6007 № 10, ап. 4, Бодрум, МУГЛА  Адв.  <b>НУРАН СЪНАР, 10612778372</b>  (п.)</p> </td> <td data-bbox="927 344 1501 696"> <p><b>НАЕМАТЕЛ</b>  <b>ДАНИЕЛА ДИЯНОВА</b>  <b>ПЕЛОВСКА, 388715582, ЛНЧ:</b>  98347014736  Кв. Аднан Кахведжи, бул. Ъхламур, Евимиз А2, Блок D, ап. 2, Бейликдюзю,  <b>ИСТАНБУЛ</b>  (п.)</p> </td> </tr> </table>	<p><b>НАЕМОДАТЕЛ</b>  <b>СЕРПИЛ ЪШЪЛ, 18065261458</b>  Кв. Гериш, ул. 6007 № 10, ап. 4, Бодрум, МУГЛА  Адв.  <b>НУРАН СЪНАР, 10612778372</b>  (п.)</p>	<p><b>НАЕМАТЕЛ</b>  <b>ДАНИЕЛА ДИЯНОВА</b>  <b>ПЕЛОВСКА, 388715582, ЛНЧ:</b>  98347014736  Кв. Аднан Кахведжи, бул. Ъхламур, Евимиз А2, Блок D, ап. 2, Бейликдюзю,  <b>ИСТАНБУЛ</b>  (п.)</p>
<p><b>НАЕМОДАТЕЛ</b>  <b>СЕРПИЛ ЪШЪЛ, 18065261458</b>  Кв. Гериш, ул. 6007 № 10, ап. 4, Бодрум, МУГЛА  Адв.  <b>НУРАН СЪНАР, 10612778372</b>  (п.)</p>	<p><b>НАЕМАТЕЛ</b>  <b>ДАНИЕЛА ДИЯНОВА</b>  <b>ПЕЛОВСКА, 388715582, ЛНЧ:</b>  98347014736  Кв. Аднан Кахведжи, бул. Ъхламур, Евимиз А2, Блок D, ап. 2, Бейликдюзю,  <b>ИСТАНБУЛ</b>  (п.)</p>		
<p>Заплатени са ДДС, такси, гербови марки и такса ценни книжа, за което е издаден А-2 /1 касов бон.  SY12A/S Принт: 5/0 Код: 4.3.5  NBS № 202308040342019 - <b>1558419072</b></p>			

*Печат: САЛИХ ЮРДАГЮЛ, УПЪЛНОМОЩЕН ДА СЕ РАЗПИСВА НА МЯСТОТО НА СЕМРА ДЪОКМЕТАШ - 19-ТИ НОТАРИУС С РАЙОН НА ДЕЙСТВИЕ БЮЮКЧЕКМЕДЖЕ.  
(п.) Кръгъл печат: (не се чете)*

---

*Подписаната Северина Енчева (Енева) Ялчинкая удостоверявам верността на извършения от мен превод от турски на български език на приложения документ. Преводът се състои от 3 (три) страници.*

*Преводач, Северина Ялчинкая*



T.C.  
BÜYÜKÇEKMECE 19.  
NOTERLİĞİBÜYÜKÇEKMECE 19.  
NOTERİ  
SEMRA DÖKMETASDEREAĞZI MAH.  
SERİNPINAR CAD.  
NO:57/3-4 ZEMİN KAT  
BEYLİKDÜZÜ /  
İSTANBUL  
Tel:+902128906537  
Fax:+902128906538

KİRA SÖZLEŞMESİ

23390

KİRAYA VEREN

:SERPİL İŞİL 18065261458

VEKİLİ : NURAN SİNAR 10612778372

Denizköşkler Mah. Bilen Sk. No: 8 / 8 Avcılar / İSTANBUL

:DANIELA DIYANOVA PELOVSKA 388715582

Adnan Kahveci Mh. İhlamur Sk. Evimiz Sitesi A2 Blok D:2

Beylikdüzü / İSTANBUL

:Adnan Kahveci Mh. İhlamur Sk. Evimiz Sitesi A2 Blok D:2

Beylikdüzü / İSTANBUL

KİRACI

:KÖNUT

:05/08/2023

:1 YIL

:168.000,00 TL (YÜZALTMİŞSEKİZBİNTÜRLİRASI)

:14.000,00 TL (ONDÖRTBİNTÜRLİRASI)

:BANKAYA HAVALE/EFT

:BOŞ

:İKAMET İÇİN MESKEN

KİRALANAN TAŞINMAZ  
BİLGİLERİ  
KİRALANANIN CİNSİ  
BAŞLANGIÇ TARİHİ  
KİRA SÜRESİ  
YILLIK KİRA BEDELİ  
AYLIK KİRA BEDELİ  
ÖDEME ŞEKLİ  
KİRALANANIN ŞİMDİKİ DURUMU  
KİRALANANIN KULLANIM ŞEKLİ

Kiralanan ile birlikte teslim edilen Demirbaş Eşyalar : FULL EŞYALI

1-Yukarıda özellikleri yazılı taşınmaz yine yukarıda yazılı bedel ve süre ile kiralayan tarafından kiracıya kiraya verilmiştir.

2- Kiracı kiraladığı şeyi kendi malı gibi iyi kullanmaya, bozulmamasına, nitelik ve özelliklerini korumaya, şöhret ve itibarını kaybetmesine meydan vermemekle yükümlüdür.

3- Kiralanan şey kiracı tarafından üçüncü bir şahsa kısmen veya tamamen kiralanıp da bölümleri ve kullanım şekli değiştirilir veya herhangi bir şekilde bozulursa, kiraya veren kira sözleşmesini bu nedenle feshedebileceği gibi bu yüzden uğradığı tüm zararlar, ihtar çekmeye gerek olmaksızın kiracı tarafından ödenir.

4- Kiralanan şeyin detaylı tamiri gerekir veya üçüncü bir şahıs onun üzerinde bir hak iddia ederse, kiracı hemen kiraya verene haber vermeye zorunludur. Haber verilmezse zarardan kiracı sorumlu olacaktır. Kiracı zorunlu onarım yapılmasına izin vermek zorundadır. Kiralanan şeyin olağan kullanılması için menteşelemek, cam taktırmak, reze koymak, sürgü yerleştirmek ve boya-badana gibi ufak tefek onarım ve gerekleri kiraya verene haber vermeden ve zaman geçirmeden kiracı tarafından yaptırırsa masrafı kiraya verenden istenilemez.

5- Kiralanan şeyin vergileri ve tamiri kiraya verene, kullanılması için gerekli temizleme ve iyileştirme giderleri kiracıya aittir. Bu hususta ädete bakılır.

6- Kiracı, kiralanda bulunan demirbaş eşya ve gereçleri kira sözleşmesinin bitiminde tamamen geri vermek zorundadır. Gerek bu eşya ve gerekse kiralanan şeyin eklentileri ve ayrılmaz parçaları yok edilir veya olağan kullanım dışında kullanılmasından dolayı aşırı değer kaybı olursa kiracı bunları kıymetleriyle tazmine ve kiraya verenin istediği takdirde eski haline getirmeye zorunludur.

7- Kiracı, kiraladığı şeyi sözleşmeye göre kullanmış olması nedeniyle onda ve eşyasında oluşan eksiklik ve değişiklikten sorumlu olmayacaktır. Kiracının kiraladığı şeyi iyi halde almış olması asıldır.

8- Kiracı, sözleşme süresinin son ayı içinde kiralanan şeyi görmek için gelenlerin gezip-görmesine ve incelemesine karşı koyamaz.

9- Kiracı, kira sözleşmesinin sona ermesine rağmen kiralananı boşaltmazsa kiraya verenin bundan doğacak zararlarını ödemek zorundadır.

10- Kiracının veya kendisiyle birlikte yaşayan kimselerin sağlığı için ciddi bir tehlike oluşturacak derece ve nitelikte bulunmayan şeyler kiracı için kiralanan şeyi teslim almaktan kaçınmaya ve kira süresi içinde oluşması durumunda sözleşmeyi feshetmeye ve kiradan bir miktar indirim istemeye hak vermez.

11- Kiracının kiralanan şeyin içinde ve dışında yaptıracığı iyileştirme giderleri tamamen kendisine ait olacak ve sözleşme sona erdiğinde hiçbir bedel ve tazminat istemeye hakkı olmamak üzere kiralananın tamamı kiraya verenin olacaktır.

12- Kiracı, masrafı tamamen kendisine ait olmak üzere şehir suyu, doğalgaz ve elektrik alabilecek ve taşınmazda genel anten donanımı ile özel anten yaptırabilecektir. Bunların giderleri ile demirbaş telefon varsa bunun abone ücreti ile konuşma giderleri kiracıya ait olacaktır.

ÖZEL KOŞULLAR :

2 KİRA BEDELİ DEPOZİTO ÖDENMİŞTİR. 98353014508 Yabancı Kimlik Numaralı 386746535 pasaport numaralı SIMONA RADOSLAVOVA BARSANOVA isimli kişi iler birlikte yaşayacaklar.

KİRAYA VEREN

SERPİL İŞİL 18065261458

Geriş Mah. 6007 Sk. No: 10/4 Bodrum / MUĞLA

VEKİLİ:

NURAN SİNAR 10612778372

KİRACI

DANIELA DIYANOVA PELOVSKA 388715582

98347014736 YKN

Adnan Kahveci Mh. İhlamur Sk. Evimiz Sitesi A2

Blok D:2 Beylikdüzü / İSTANBUL